Information

PowerParts

78111994000

08. 2013 **3.213.064**

KTM Sportmotorcycle AG
Stallhofnerstraße 3
A-5230 Mattighofen
www.ktm.com

KTM POWERPARTS

DEUTSCH

Danke, dass Sie sich für KTM PowerParts entschlossen haben.
Alle unsere Produkte wurden nach den höchsten Standards entwickelt und gefertigt, unter Verwendung der besten verfügbaren Materialien.
KTM PowerParts sind rennerprobt und gewährleisten ultimative Performance.

KTM KANN NICHT VERANTWORTLICH GEMACHT WERDEN FÜR FALSCHE MONTAGE ODER VERWENDUNG DIESES PRODUKTS. Bitte befolgen Sie die Montageanleitung. Fachmännische Beratung und korrekte Installation der KTM PowerParts durch einen autorisierten KTM Händler sind unerlässlich, um das Optimum an Sicherheit und Funktionalität zu gewährleisten.
Danke.

ENGLISH

Thank you for choosing KTM PowerParts!
All of our products are designed and built to the highest standards using the finest materials available.
KTM PowerParts are race proven to offer the ultimate in performance.

KTM WILL NOT BE HELD LIABLE FOR IMPROPER INSTALLATION OR USE OF THIS PRODUCT. Please follow all instructions provided. Professional advice and proper installation of the KTM PowerParts by an authorized KTM dealer are essential to provide maximum safety and functions.
Thank you.

ITALIANO

Grazie per aver deciso di acquistare un prodotto KTM PowerParts.
Tutti i nostri prodotti sono stati sviluppati e realizzati secondo i massimi standard e con l'impiego dei migliori materiali disponibili.
Le KTM PowerParts sono collaudate nelle competizioni ed assicurano altissime prestazioni.

KTM NON PUÒ ESSERE RESA RESPONSABILE PER UN MONTAGGIO O USO IMPROPRIO DI QUESTO PRODOTTO. Per favore osservate le istruzioni nel manuale d'uso. Al fine di garantire la massima sicurezza e il corretto funzionamento, è indispensabile farsi consigliare da persone esperte e competenti e far eseguire l'installazione delle KTM PowerPart presso i concessionari KTM autorizzati.
Grazie.

FRANCAIS

Nous vous remercions d'avoir choisi KTM PowerParts.
Tous nos produits ont été développés et réalisés selon les plus hauts standards et en utilisant les meilleurs matériaux disponibles.
Les PowerParts de KTM ont fait leurs preuves en compétition et garantissent les meilleures performances.

LA RESPONSABILITÉ DE KTM NE SAURAIT ÊTRE ENGAGÉE EN CAS D'ERREUR DANS LE MONTAGE OU L'UTILISATION DE CE PRODUIT.
Il convient de respecter les instructions de montage.
Le conseil spécialisé et l'installation dans les règles de l'art des PowerParts KTM par un concessionnaire KTM agréé sont indispensables pour assurer un maximum de sécurité et de fonctionnalité.
Merci.

ESPANOL

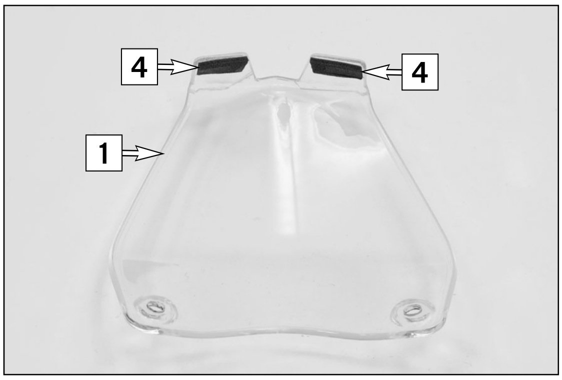
Gracias por haberse decidido por el PowerParts KTM.
Todos nuestros productos han sido desarrollados y producidos según los estándares más altos utilizando los mejores materiales disponibles.
Las KTM PowerParts están probadas en competencia y garantizan un óptimo rendimiento.

NO SE PUEDE HACER RESPONSABLE A LA KTM POR UN MONTAJE O UN USO INCORRECTO DE ESTE PRODUCTO.
Le rogamos seguir las instrucciones para el montaje.
A fin de garantizar la máxima seguridad y un funcionamiento correcto es imprescindible acudir a un concesionario autorizado de KTM para obtener el mejor asesoramiento técnico e instalar correctamente las KTM PowerParts.
Gracias.



Lieferumfang:

1x Scheinwerferschutz **(1)**	
2x Sonderschraube M5x17 **(2)**	69008021060
2x Blindsteckmutter M5 **(3)**	60008008050
2x Unterlegstreifen 11x3 **(4)**	

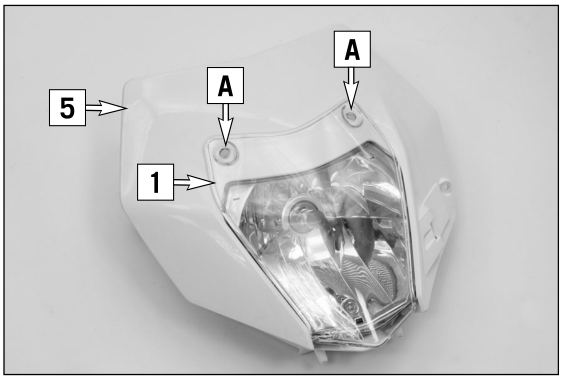


Vormontage

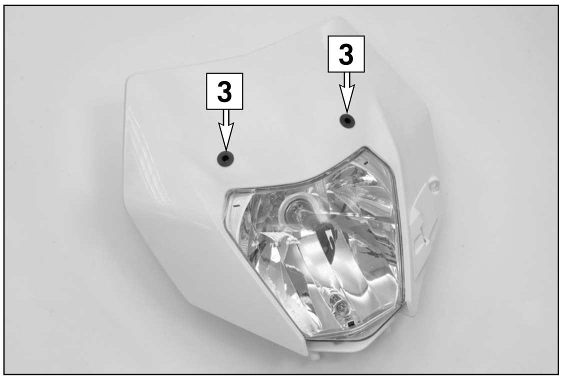
- Scheinwerfermaske mit Scheinwerfer demontieren (siehe Bedienungsanleitung).

Montage

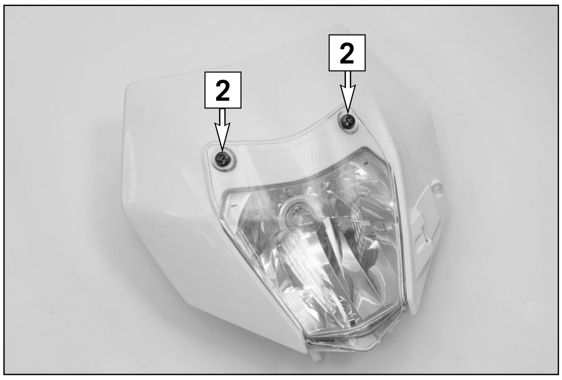
- Unterlegstreifen **(4)** auf den Scheinwerferschutz **(1)** aufkleben.



- Scheinwerferschutz **(1)** auf der Scheinwerfermaske **(5)** richtig positionieren.
- Mit einem wieder abwaschbaren Stift die Position der Löcher **(A)** des Scheinwerferschutzes auf der Scheinwerfermaske markieren.
- Im Zentrum der beiden Markierungen jeweils ein Loch mit ø9,5mm bohren.



- Blindsteckmuttern **(3)** von vorne in die zuvor gebohrten Löcher stecken.



- Scheinwerferschutz mit den Schrauben **(2)** an der Scheinwerfermaske befestigen.

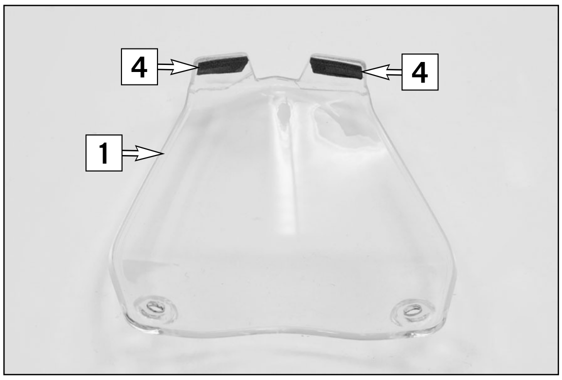
Nachmontage

- Scheinwerfermaske mit Scheinwerfer montieren (siehe Bedienungsanleitung).



Scope of supply:

1x headlight protector **(1)**
2x special screws M5x17 **(2)** 69008021060
2x well nuts M5 **(3)** 60008008050
2x shim strips 11x3 **(4)**

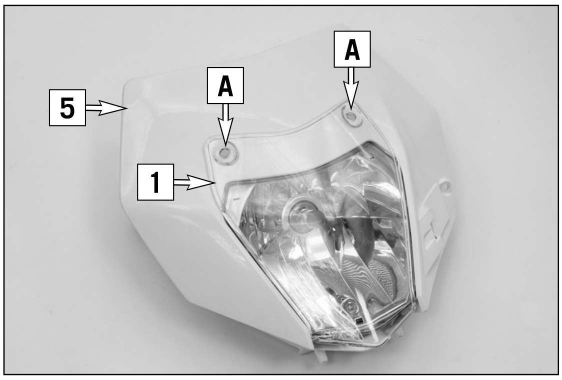


Preassembly

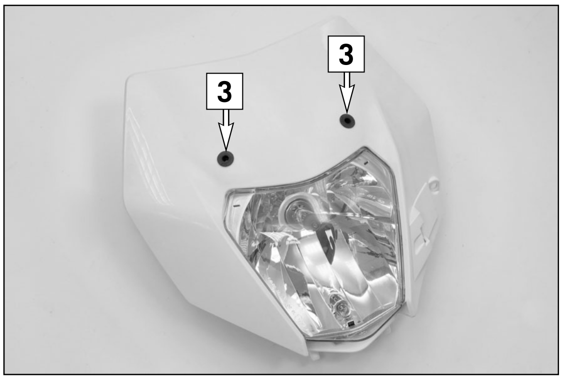
- Remove the headlight mask with the headlight (see the Owner's Manual).

Assembly

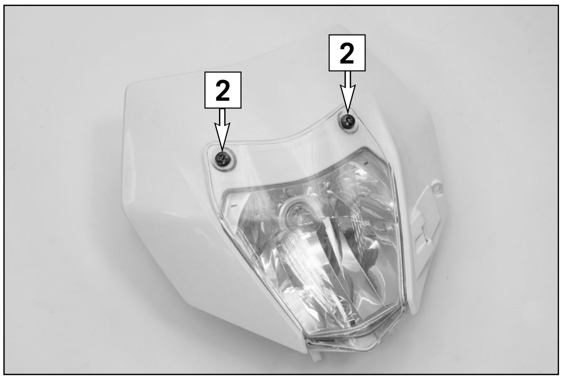
- Stick the shim strips **(4)** onto the headlight protector **(1)**.



- Correctly position the headlight protector **(1)** on the headlight mask **(5)**.
- With a non-permanent pen or pencil, mark the position of the holes **(A)** of the headlight protector on the headlight mask.
- In the center of each marking, drill a hole with a diameter of 9.5 mm.



- Insert the well nuts **(3)** into the drilled holes from the front.



- Attach the headlight protector to the headlight mask with the screws **(2)**.

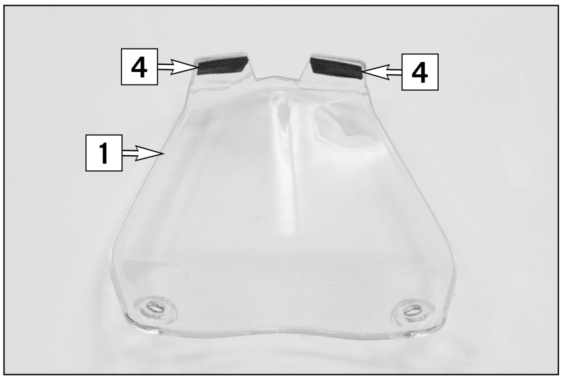
Finishing work

- Mount the headlight mask with the headlight (see the Owner's Manual).



Volume della fornitura:

n. 1 protezione faro **(1)**
n. 2 vite speciale M5x17 **(2)** 69008021060
n. 2 dado cieco M5 **(3)** 60008008050
n. 2 nastro di rinforzo 11x3 **(4)**

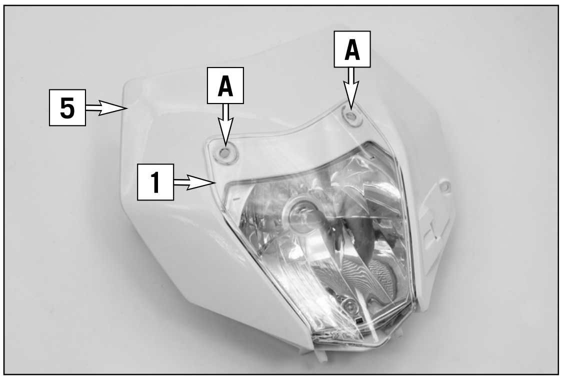


Premontaggio

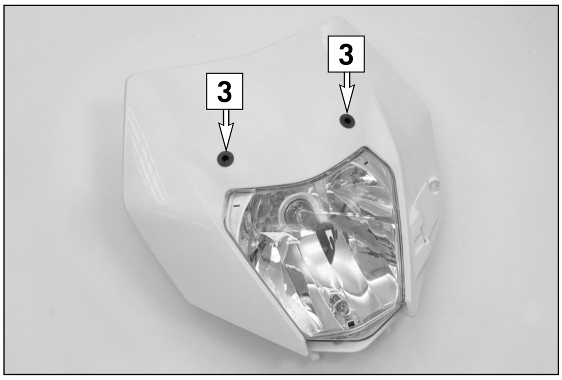
- Smontare la mascherina portafaro con il faro (vedere il manuale d'uso).

Montaggio

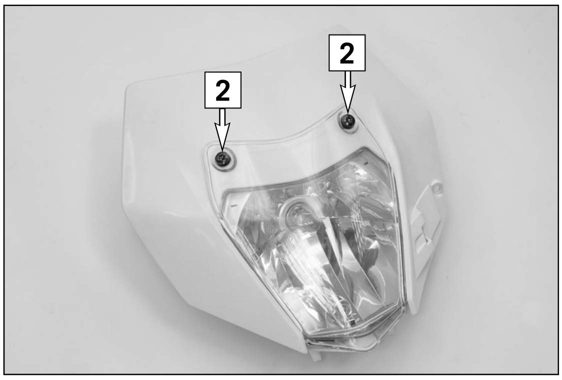
- Incollare il nastro di rinforzo **(4)** sulla protezione faro **(1)**.



- Posizionare correttamente la protezione faro **(1)** sulla mascherina portafaro **(5)**.
- Segnare la posizione dei fori **(A)** della protezione faro sulla mascherina portafaro con un pennarello lavabile.
- Eseguire un foro di ø9,5mm al centro di entrambi i segni.



- Inserire i dadi ciechi **(3)** dal davanti nei fori appena eseguiti.



- Fissare la protezione faro alla mascherina portafaro utilizzando le viti **(2)**.

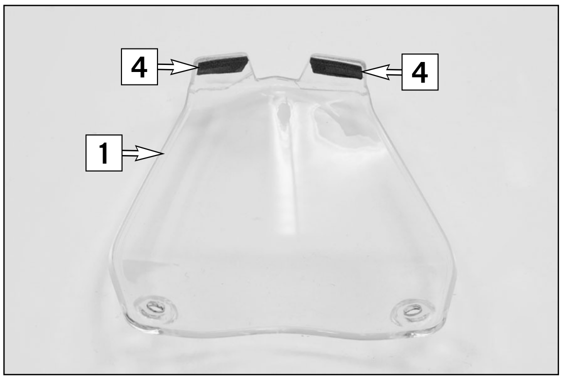
Al termine

- Montare la mascherina portafaro con il faro (vedere il manuale d'uso).



Étendue de la livraison :

1x Protection du phare **(1)**
2x Vis spéciale M5x17 **(2)** 69008021060
2x Écrou borgne M5 **(3)** 60008008050
2x Cale support 11x3 **(4)**

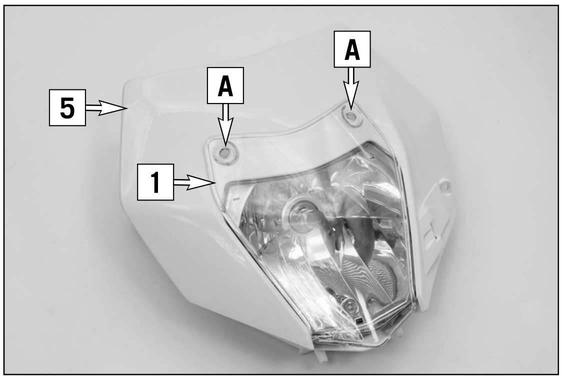


Prémontage

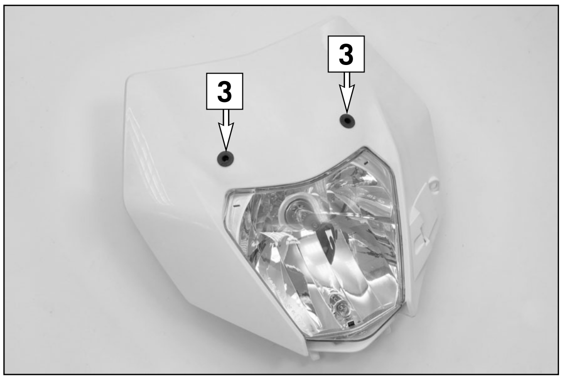
- Démonter la plaque-phare d'origine avec le phare (voir le manuel d'utilisation).

Montage

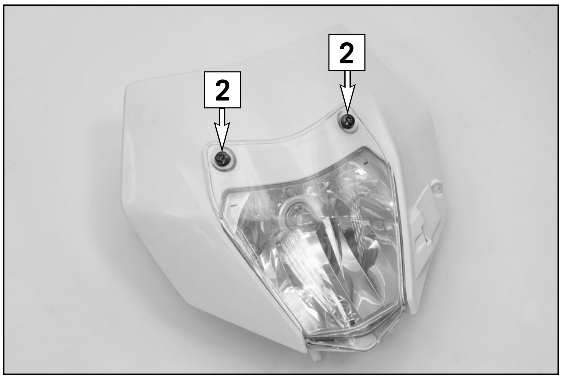
- Coller la cale support **(4)** sur la protection du phare **(1)**.



- Placer la protection du phare **(1)** sur la plaque-phare **(5)**.
- Marquer la position des trous **(A)** sur la protection de phare avec un feutre lavable.
- Au centre des deux repères, percer un trou de ø9,5mm.



- Placer les écrous borgne **(3)** de l'avant dans les trous percés précédemment.



- Fixer la protection de phare avec les vis **(2)** sur la plaque-phare.

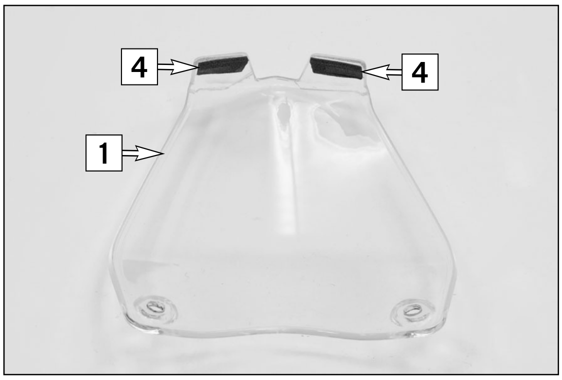
Montage final

- Monter la plaque-phare avec le phare (voir le manuel d'utilisation).



Volumen de suministro:

1 protector del faro **(1)**	
2 tornillos especiales M5x17 **(2)**	69008021060
2 tuercas ciegas M5 **(3)**	60008008050
2 cintas de asiento 11x3 **(4)**	

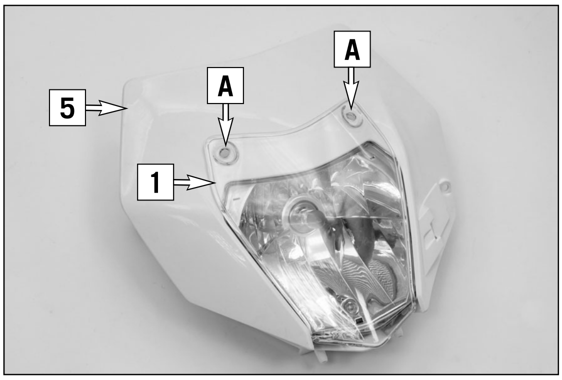


Tareas previas de montaje

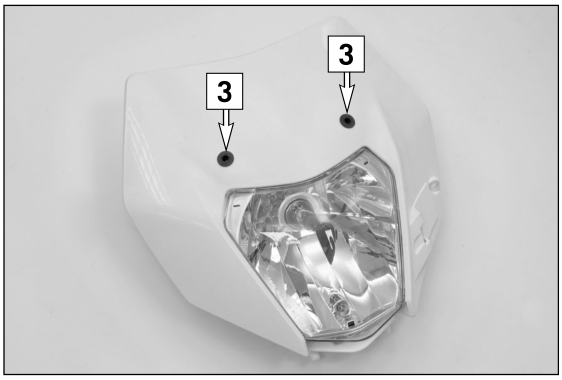
- Desmontar la cubierta del faro con el faro (véase el manual de instrucciones).

Montaje

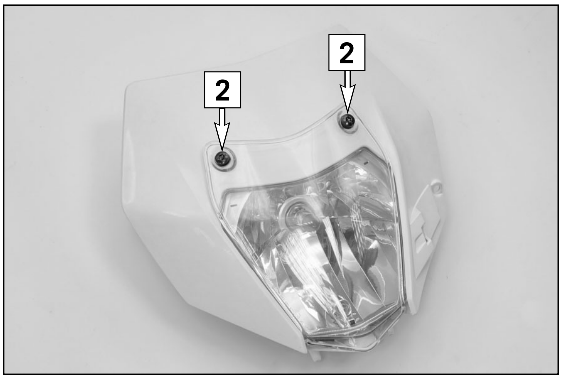
- Pegar las cintas de asiento **(4)** en el protector del faro **(1)**.



- Colocar correctamente el protector del faro **(1)** en la cubierta del faro **(5)**.
- Marcar la posición de los agujeros **(A)** del protector del faro en la cubierta del faro utilizando un lápiz lavable.
- Perforar un agujero de ø 9,5 mm en el centro de ambas marcas.



- Insertar las tuercas ciegas **(3)** desde delante en los agujeros perforados previamente.



- Fijar el protector del faro a la cubierta del faro con los tornillos **(2)**.

Trabajos posteriores

- Montar la cubierta del faro con el faro (véase el manual de instrucciones).